

## Abstract

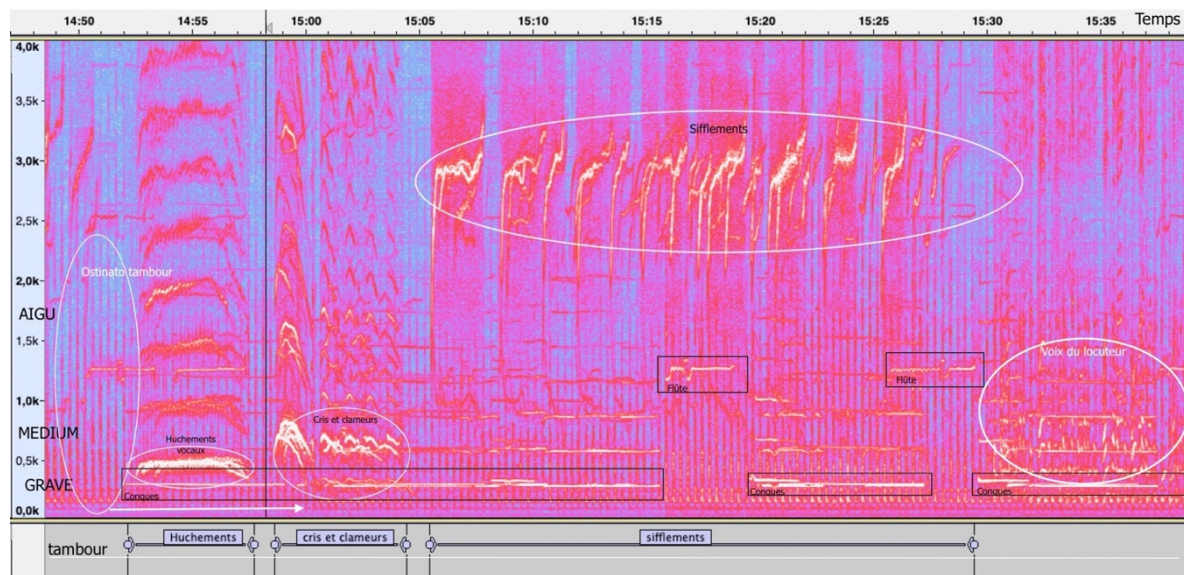
Prosodie conflictuelle et musique sauvage  
dans le rituel du Carnaval à Bachajon (Chiapas, Mexique) :  
des indices d'une ethnohistoire complexe.

Joséphine Simonnot, Marie Chosson, Alain Breton, Aurore Monod Becquelin <sup>1</sup>

Dans une communauté Maya du Chiapas, les échanges rituels, décisions communautaires, demandes en mariage, prières chamaniques, etc... utilisent la superposition des voix et des musiques, qualité positive marqueur de consensus et d'harmonie. Les Maya tsel'tal appellent *pat'o'tan* des interpellations destinées à des humains, à des ancêtres ou à des esprits-maîtres du paysage (montagne, grottes, etc) dans les circonstances les plus variées, sous une forme élaborée. Lors du Carnaval de Bachajon, ces dialogues rituels comportent une considérable proportion de répétitions textuelles, sur des milliers de vers pendant cinq jours.

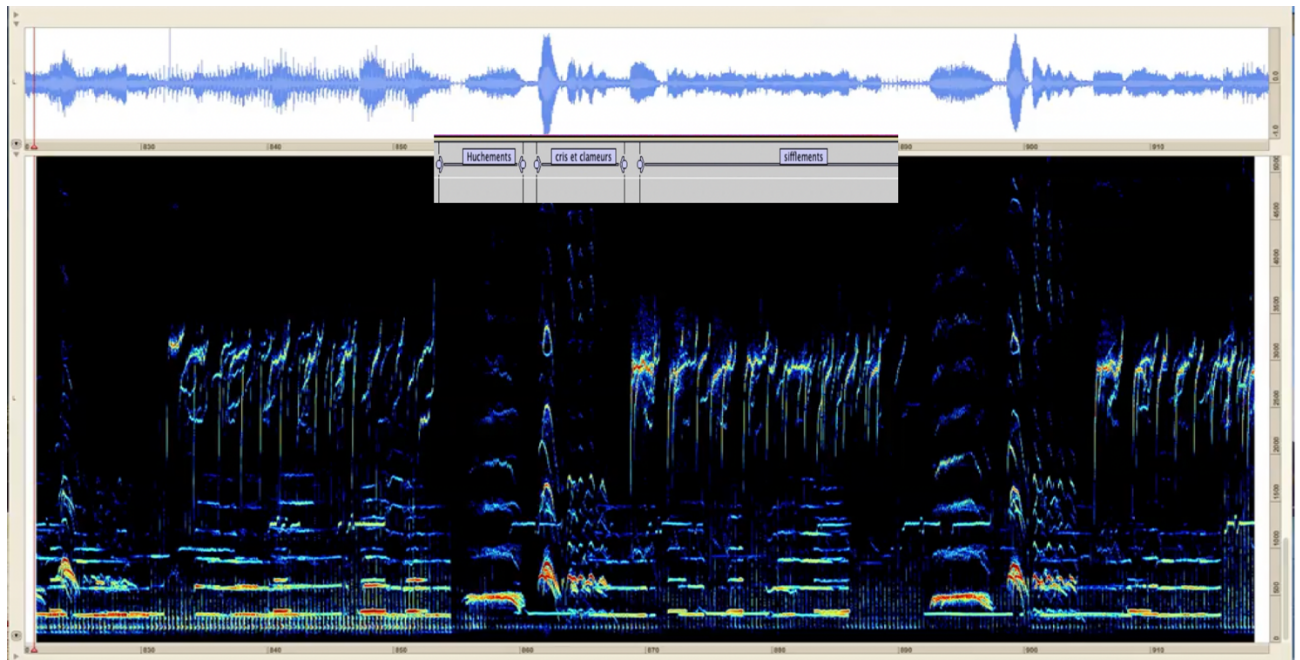
Nous proposons ici de porter une attention particulière aux caractéristiques prosodiques des procédés de superposition des voix entre elles et des instruments de musique. Cette problématique soulève plusieurs questions générales : leur musique a-t-elle une correspondance quelconque avec d'autres modes sémiotiques, par exemple visuels ou interactifs ? Peut-on accéder à et caractériser une mémoire de la prosodie et comment fonctionne-t-elle ?

L'archivage en ligne et la description systématique d'enregistrements de musiques traditionnelles chez les mayas du Mexique depuis 50 ans par des ethnologues (principalement Aurore Monod) a permis d'observer avec une certaine profondeur historique et scientifique des pratiques (anciennes mais toujours vivaces) de la musique et de la voix. Les analyses spectrales des données, qui font apparaître des éléments du jeu sonore peu perceptibles à l'écoute, sont illustrées par de nombreux exemples sonores et visuels.



Tambours, cris, conques, sifflements, flûtes et voix (sonagramme Audacity)  
[Rencontre dans la clairière des Kabinal et des autorités de Bachajon](#)

<sup>1</sup> Ce travail préliminaire se situe dans le cadre du Projet : Analyse de la prosodie à Bachajon pendant les fêtes du Carnaval, avec la collaboration du laboratoire PRISM et du LESC.



Tambours, cris, conques, sifflements, flûtes et voix : 3 cycles (Sonogramme Audiosculpt)  
[Rencontre dans la clairière des Kabinal et des autorités de Bachajon](#)

## Références

BLOCH Maurice, Ismaël MOYA et Emmanuel de VIENNE « La double nature du social », *Terrain*, 66 | 2016, 156-171

BRETON Alain et Aurore MONOD BECQUELIN, 1989 « *Mais j'ai transmis l'espérance* ». *Étude d'une prière de guérison tzeltal (Maya du Chiapas, Mexique)* (Paris, Association d'ethnolinguistique amérindienne), 113 p. [Chantiers Amerindia, 13].

BRETON Alain, Marie CHOSSON, Aurore MONOD BECQUELIN, (à paraître), Male pregnancy and the rebirth of the year. Actors and temporalities in a tseltal instauration ritual, (Bachajon, Chiapas).

CASILLAS, Tomas 1553-IX-3 *Carta de Tomas Casilla al Rey ; los lacandones han destruido 14 pueblos de Chiapas; ha fracasado una expedición en 1552 contra Pochutla*. AGI, Indiferente 737 (dentro de una consulta del Consejo de Indias del 14-III-1556)

CHOSSON Marie et Aurore MONOD BECQUELIN 2015 *Ni hic ni nunc : instauration de un tiempo de fundación en el ritual lo'il k'in en Bachajon (Chiapas)*, Msc (Rencontre de Royaumont *Secuencias, procesos y coordinación de acciones*)

CLAYTON, Martin (2012) What is entrainment? Definition and applications in musical research, *Empirical musicology review*, 7 (1-2). pp. 49-56.

COLOQUIO 2015 *Temporalidades rituales: secuencias, procesos y coordinación de acciones* : BECQUEY, Cédric, *Rituels autour de la maison*, VAPNARSKY Valentina, *Prière pour la milpa* (Colloque Royaumont, non publié)

de VOS, Ian 1980 *La Paz de Dios y del Rey. La conquista de la Selva Lacandona*. Colección Ceiba, Gobierno de Chiapas, Ensayo 10, México

Di CANIO, Christian and Ryan BENNETT *Prosody in Mesoamerican Languages*

FONTANIER, Pierre, 1968 *Les Figures du discours*, Paris, Flammarion,

GALINIER, Jacques 1990 *La mitad del mundo. Cuerpo y cosmos en los rituales otomíes*. UNAM y CEMCA, México

HAVILAND, John Beard, "Lenguaje ritual sin ritual." *Estudios de Cultura Maya*, Vol. XIX, pp. 427-442. (1994 [1992])

JAKOBSON, Roman 1984 *Poésie de la grammaire et grammaire de la poésie, Une vie dans le langage. Autoportrait d'un savant*, 127-154 Minuit, Paris

LACADENA, Alfonso, 2010 *Naturaleza, tipología y usos del paralelismo en la literatura jeroglífica, Figuras mayas de la diversidad* 55-87, Aurore Monod Becquelin, Alain Breton y Mario Humberto Ruz, editores, UNAM, México

LAUGHLIN, Robert M. 1980 *Of Shoes and Ships and Sealing wax. Sundries from Zinacantán*, Smithsonian Institution Press, Washington

LE DUC de ESPINOZA, Birgitta, 2002 « Les musiques » in *La Guerre rouge, ou une politique maya du sacré* CNRS Éditions, Paris, 241-271

MONOD BECQUELIN Aurore et Alain BRETON, 2002 *La Guerre rouge, ou une politique maya du sacré* CNRS Éditions, Paris

MONOD BECQUELIN, Aurore y Alain BRETON – 2003 – ¿Cuál espacio para los kabinal de Bachajón ? In: Alain Breton, Aurore Monod Becquelin y Mario Humberto Ruz (eds), *Espacios mayas: usos, representaciones, creencias*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Centro de Estudios Mayas / Centro Francés de Estudios Mexicanos y Centroamericanos, pp. 327-362

MONOD BECQUELIN Aurore, Valentina VAPNARSKY, Cédric BECQUEY et Alain BRETON 2010 « Paralelismo, variantes y variaciones : decir, contar y rezar la diversidad maya » in *Figuras mayas de la diversidad*, 101-156

MOTHRE Eve et Aurore MONOD BECQUELIN, 2016 *La profundidad de la noche maya*, in Aurore Monod Becquelin, et Jacques Galinier (dir.), *Las cosas de la noche* Centro de estudios mexicanos y centroamericanos, México

POLIAN, Gilles, 2013, *Gramática del tzeltal de Oxchuc*, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social (CIESAS), México

POLIAN, Gilles, 2013 *Gramática del Tzeltal de Oxchuc*. Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, Mexico

POLIAN, Gilles, 2018, *Diccionario multidialectal del tzeltal, tseltal-español*, Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, México

RUZ, Mario Humberto ed. 1989, *La lenguas del Chiapas colonial*, Universidad Nacional Autónoma de México, Universidad autónoma de Chiapas

SPERBER, Dan

TIPA 2022 n° 38

Étudier la conversation pour mieux étudier le langage., L. Prévot

TULVING Endel, 1985 Memory and consciousness. *Canadian Psychology/Psychologie canadienne*, 26(1), 1–12.

ZUMTHOR, Paul, 1988 L'oubli et la tradition, dans "Politiques de l'oubli", *Le Genre humain* (N° 18), pp. 105-117, Le Seuil, Paris